



EIDGENÖSSISCHE ARMÉE

ARMEESTAB

TRANSPORTDIENST

Berne, le 14 Novembre 1918.

Au Directeur militaire des chemins de fer.

Kontr.-Nr. 12812.



Le Commandement de l'armée d'accord avec le Conseil fédéral a pris la décision suivante:

" A u f r u f .

Im Einverständnis mit dem Bundesrat ladet das Armeekommando die Bürger des Landes ein, sich zur Aufrechterhaltung des Betriebes unserer Bahnen zur Verfügung zu stellen. Alle diejenigen, die nach ihrer heutigen oder früheren Tätigkeit zu irgend einer Verwendung im Eisenbahndienst geeignet sind, wollen sich zu diesem Zwecke bei irgend einer bahnamtlichen Stelle zu sofortigem Dienstantritt melden. Unteroffiziere und Soldaten, die sich zum Eisenbahndienst eignen und anmelden, werden vom Militärdienst dispensiert, Offiziere soweit sie bei ihrer Truppe abkömmlich sind.

Ausser einer noch zu fixierenden ausreichenden Tagesentschädigung, werden jedem Angenommenen ausgerichtet eine Zulage von Fr. 10.- pro Tag und dazu eine weitere Zulage von Fr.5.- pro Nacht.

Bern, in der Nacht vom 13./14. November 1918.

Namens des Armeekommandos

Der Chef des Generalstabes der Armee. "

Veillez donc prendre immédiatement toutes les mesures nécessaires pour donner suite à cette décision, non seulement pour le moment actuel, mais aussi en vue d'événements semblables à ceux d'aujourd'hui et pouvant se reproduire à une époque indéterminée.

Le Chef du Service des Transports:

Handwritten signatures and initials: ORCH, WED, Z

Handwritten signature: Charannes

Handwritten signature: Wenden

GENERALDIREKTION
S.F.S. 118
14 NOV. 1918.
Reg. No. 35618

Copie aux directions des
groupes d'apt I à V.

fol. 24

Pour prendre connaissance
D.M. ch.f.

14. Nov. 18 1917
Schweiz. Bundesbahnen
Reg. No 35619

Am die B.G.G. I-V.

Zg H.

M.E.D.

[Handwritten signature]